

Вѣдомости Рижской Городской Полиции.

Zeitung
der Rigaschen Stadtpolizei.



Rigas
Pilsētas Polīcijas Amise.

Пріемъ объявленій и ходящихъ на газету отъ 9 час. утра до 1 час. попол. въ редакціи, въ зданіи Полицейскаго Управленія и отъ 2 час. пополуд. до 8 час. веч. въ типографіи Л. Бланкенштейна, Ткацкая улица № 13. Телефонъ № 258.

Abonnements und Inserate empfängt von 9—2 Uhr Nachmittags die Redaction im Polizei-Gebäude und von 2—8 Uhr Abends die Typographie L. Blantenstein, Weberstraße Nr. 13. Telefon Nr. 258.

Abonēšana un ieviešanas pasākumi pieņem no pulksten 9 līdz 2 pēc pusd. redakcijā, policijas namā un no pulksten 2 pēc pusd. līdz 8 vakarā L. Blantesteina drukātavā. Behveru celā Nr. 13. Telefons Nr. 258.

Brauerei „Waldschlösschen“

Verkaufsstellen für Flaschenbier in Brauerei-Üllung:
Kl. Münzstrasse № 12, Telephon № 408,
Alexanderstrasse № 51, „ № 413,
Elisabethstrasse № 18, „ № 1241,
gr. Lagerstrasse № 73, „ № 1281.

Часть официальная.

Г. н. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено:

1) Крестьянину Данилу Фрицеву Янсону открыть фотографическое заведеніе въ гор. Ригѣ, въ Шрейнбушѣ, въ 5 переулкѣ, въ д. № 5, а также производить фотографическіе снимки въ окрестностяхъ и предѣлахъ рижскаго уѣзда.

2) Крестьянину Жано Микелеву Рѣкстину открыть фотографическое заведеніе въ гор. Ригѣ, по Старо-Митавской ул. въ д. подл. № 42/44, а также производить фотографическіе снимки въ окрестностяхъ и предѣлахъ рижскаго уѣзда.

Изъ приказа по Рижской Городской Полиции.

Отъ 16 ноября.

1) Мною получено отъ лѣсопромышленника Я Домбровскаго 10 саж. дровъ и отъ фирмы Бреденъ и комп. 5 саж. дровъ для раздачи бѣднымъ, о чемъ объявляю для свѣдѣнія.

2) Легковъ извозчиковъ: № 723, за дерзкое обращеніе съ дамой и № 735, ѣздящаго на тремблѣ лошади, лишитъ права ѣзды перваго на двое сутокъ, а послѣдняго—впредь до выздоровленія лошади, отобравъ знаки.

Дневникъ происшествій.

Скоропостижная смерть. 16 ноября по Мельничной ул. въ домѣ подл. № 86, умерла скоропостижно въ своей квартирѣ мѣщанка Елисавета Экъ, 80 лѣтъ.

Пожары. 16 ноября по Шлокской ул. въ домѣ Яна Гульбе подл. № 83, отъ неосторожнаго обращенія съ огнемъ, произошелъ пожаръ. Сгорѣлъ двухэтажный деревянный домъ съ колоніальною въ немъ лавкою съ товаромъ. Огонь потушенъ пожарными. Домъ и лавка застрахованы въ 8,200 р., убытокъ показанъ въ 10000 р.

Въ ночь на 17 ноября на фарфоро-фаянсовомъ заводѣ Кузнецова, въ пекарнѣ произошелъ пожаръ; огонь скоро прекращенъ пожарными. Зданіе застраховано въ 40,000 р., убытокъ показанъ въ 500 р.

Число посѣтителей.

16-го ноября.

Въ русскомъ театрѣ 650 чел., въ городскомъ театрѣ днемъ — чел., вечеромъ 900 чел., въ латышскомъ театрѣ — чел., въ циркѣ днемъ — чел., вечер. 470 чел., въ залѣ верманскаго парка 199 чел., въ царскомъ саду 150 чел., въ варьете Шнелле 122 чел., въ музеѣ Шульце-Беньковской 181 чел.

Въ ночлежномъ пріютѣ муж. 43, жен. 4, въ чайномъ баракѣ № 1 566 чел., въ чайной и столовой № 2 1967 чел., въ столовой и чайной № 3 1097 чел.

Часть неофициальная.

Автомобильное сообщеніе. Съ мая 1902 года въ Петербургѣ впервые появится общественное автомобильное сообщеніе. Съ этой цѣлью однимъ изъ предпринимателей составлено небольшое товарищество, которое предполагаетъ первоначально выписать изъ Германіи 15 автомобиль-омнибусовъ на 20 пассажировъ каждый и установить слѣдующіе рейсы: ежедневно къ увеселительнымъ садамъ „Крестовскій“ и „Аркадія“, въ дни же скачекъ—къ скаковому ипподрому въ Коломягахъ. Конечнымъ пунктомъ рейсовъ въ Петербургѣ будетъ служить Михайловская площадь. Плата за каждый рейсъ не будетъ превышать 15 коп.

Officieller Theil.

Der Herr stellvertretende Livländische Gouverneur hat gestattet:

1) dem Bauern Daniel Janjoh, eine photographische Anstalt in Riga, in Schreyenbusch an der 5. Linie Nr. 5 zu eröffnen, sowie photographische Aufnahmen in der Umgegend Rigas und im Rigaschen Kreise zu machen;

2) dem Bauern Jeannot Reekstin, eine photographische Anstalt in Riga an der Alten Mitauer Straße Nr. 42/44 zu eröffnen, sowie photographische Aufnahmen in der Umgegend Rigas und im Rigaschen Kreise zu machen.

Aus dem Tagesbefehl an die Rigasche Stadtpolizei.

Vom 16. November.

1) Zur Vertheilung an Arme habe ich von dem Holzgeschäft J. Dombrowsky 10 Faden und von der Firma Bredejen & Co. 5 Faden Holz erhalten. Solches gebe ich zu wissen.

2) Den Passagierführleuten: Nr. 723, welcher gegen eine Dame grob gewesen, und Nr. 735, der ein lahmes Pferd hat, sind die Gewerbeabzeichen zu entziehen: dem Ersteren auf 2 Tage und dem Letzteren, bis das Pferd gesund geworden ist.

Städtische Tageschronik.

Plötzlicher Todesfall. Am 16. November verschied plötzlich die 80 Jahre alte Kleinbürgerin Elisabeth Ed in ihrer Wohnung an der Mühlenstraße Nr. 86.

Feuerschäden. In dem Hause von Jahn Gulbe an der Schloßchen Str. Nr. 83 brach am 16. Nov. in Folge unvorsichtigen Umgehens mit Feuer ein Schadenfeuer aus und äscherte das zweistöckige hölzerne Haus, sowie die dort belegene Colonialwaarenhandlung mit den Waaren ein. Das Haus und die Handlung sind für 8,200 Rbl. versichert. Der Schaden ist auf 10,000 Rbl. angegeben.

In der Nacht auf den 17. November brach in der Bäckerei der Kusnezowschen Porcellanfabrik Feuer aus und wurde von den Brandcommandos bald unterdrückt. Das Gebäude ist für 40,000 Rbl. versichert. Der Schaden ist auf 500 Rbl. angegeben.

Zahl der Besucher.

16. November.

Im Russischen Theater 650 Pers., im Stadttheater am Tage — Pers., am Abend 900 Pers., im Lettischen Theater — Pers., im Circus am Tage — Pers., am Abend 470 Pers., im Saale des Böhrmannschen Parks 199 Pers., Kaiserlichen Garten 150 Pers., Schnelles Varietés 122 Pers., im Museum Schulze-Bentowsky 181 Pers.

Im Nacht-Asyl: Männer 43, Frauen 4, in der Theebarade Nr. 1 566 Pers., in der Speise- und Theebarade Nr. 2 1967 Pers., in der Speise- und Theebarade Nr. 3 1097 Pers.

Nichtofficieller Theil.

Automobilverkehr. Im Mai 1902 wird in Petersburg der öffentliche Automobilverkehr eröffnet werden. Zu diesem Zweck hat ein Unternehmer eine kleine Gesellschaft gebildet, welche vorläufig nur 15 Automobil-Omnibusse für je 20 Passagiere aus Deutschland verschreiben und diese täglich zwischen dem Krestowski-Garten und „Arcadia“, sowie an den Renntagen zwischen dem Hippodrom in Kolomaggi verkehren lassen will. Der Stadtplatz der Automobile wird sich in Petersburg auf dem Michaelsplatz befinden. Der Preis für jede Fahrt wird 15 Kop. nicht übersteigen.

Offiziāla nodala.

Bidzemes gubernatora vēstas īspilbitājs atvēhlejis:

1) Semneekam Danielam Frizewam Janjonam atvēhrt fotografēšanas eestahdi, Rīgā, Schreyenbuschā, 5. šķēhrs celā Nr. 5, ta arī īdarit fotografistūs ūņehmumus aplahrtne un Rīgas aprinkī.

2) Semneekam Schano Mitekwam Reekstinam atvēhrt fotografēšanas eestahdi Rīgā, Bezā Selgawās celā Nr. 42/44, ta arī īdarit fotografistūs ūņehmumus aplahrtne un Rīgas aprinkī.

Si deenas pavēhles Rīgas pilsētas polīzejai.

No 16. novembra.

1) Saņehmu 10 ašis mallas no J. Dombrowska kotu weifala un 5 ašis mallas no firmas Bredejen un beedr. preekšj īdalīšanas nabageem, par to pašoju deht eewehroschānas.

2) Pašajcheeru juhmaneem: Nr. 723, kursch pret tahdu kundsi isturejees bestaunigi, un Nr. 735, kuram klībs firgs, drautshānas teesibas atnemamas: pirmam ū 2 deenām un pshdejam lihds firgs īswejelosas, atprajot numurus.

Pilsētas deenas kronika.

Peepēcha nahwe. 16. novembri Dstirawu celā Nr. 86 ahtrā nahwē nomira 80 gadus wežā maspilsone Elisabethe Ed.

Ugunsgrēhi. 16. novembri Slosas celā Nr. 83 Jahn Gulbe namā zaur neujmaunigu apeeshānos ar uguni īzehlās ugunsgrēhs. Rodēga diwstahwu kola mahja lihds ar kolonialpretschu pahrdotawa. Uguni nodshēsa ugunsdshēseji. Nams un tirtotawa apdroshinati par 8200 rbl. Saudejums ūsdots 10,000 rbl.

Natti ūj 17. novembri Kusnezowa porzelana fabritas zeptuwē īzehlās ugunsgrēhs, kuru brihsumā nodshēsa ugunsdshēseji. Ehka apdroshinata par 40,000 rbl. Saudejums ūsdots 500 rbl.

Apweksetaju flaitis.

16. novembri.

Kreemu teatri 650 pers., pilsētas teatri deenā —, wakarā 900 pers., Latweeshu teatri — pers., žirkā, deenā —, wakarā 470 pers., Wehrmana parkā 199 pers., Keisara dahrsā 150 pers., Schnelles warietes-teatri 122 pers., Schulze-Bentowiski muješā 181 pers.

Nattspatwerimē: wihreechi 43, feeweetes 4; tehjnizā Nr. 1 — 566 pers., ehdeemu mahjā un tehjnizā Nr. 2 — 1967 pers., ehdeemu mahjā un tehjnizā Nr. 3 — 1097 pers.

Neofiziāla nodala.

Satikime ar motoru rateem. No maija mehnu. 1902. g. Peterburgā pirmo reisi eeshahses satikime ar motora rateem. Rahds ūsahzejs nodibinajis neleelu fa-beedribu, las eeshaktumā no Wahzijas pastelleshot 15 motora omnibusus, katru preeksh 20 pašajcheereem, un noteifshot schahdu satikimi: katru deemu ūj īpreezshānās dahrsheem „Krestowistij“ un „Arcabija“, turpretim deenās, tad notifshot streeschānās — ūj streeschānās hipodromu Kolomjagās. Brautumū gala punktis buhshot Michaila laukums. Matša par katru brautumū nebhshhot augstata par 15 kop.

Къ пожару одесскаго пассажа. Причиной происшедшаго недавно [грандиознаго пожара въ пассажѣ, унесшаго нѣсколько человѣческихъ жертвъ, какъ выясняется теперь изъ сообщеній одесскихъ газетъ, былъ поджогъ. Существовать серьезныя улики противъ владѣльца магазина резиновыхъ вещей Рудьянскаго и по этому поводу ведется уже слѣдствіе. Уликой противъ Р. служатъ показанія пострадавшихъ магазинладельцевъ. Р., магазинъ котораго находился вблизи съ училищемъ, незаконно держалъ у себя въ складѣ для чего-то спиртъ и бензинъ; наканунѣ пожара въ магазинъ Р. привезли вновь 15 бутылей со спиртомъ. За нѣсколько дней до пожара изъ магазина вывозились всѣ наиболѣе цѣнные товары и были застрахованы оставшіяся товары въ суммѣ 40,000 р.; послѣ пожара владѣльцы магазина, имущество которыхъ не было застраховано, зная прекрасно причину пожара, позвали Р. въ одно изъ свободныхъ помѣщеній и предложили ему слѣдующее: „Такъ какъ вы—виновникъ пожара, а имущество ваше застраховано, а мы—пострадавшие, то вы, получивъ премію, должны насъ вознаградить“. Р. охотно принялъ предложеніе, но прибавилъ, что такія вещи обдѣлываются съ однимъ лицомъ, tête-à-tête, а потому пусть-де выберутъ довѣреннаго. Этого только и хотѣли добиться владѣльцы магазиновъ. Они сейчасъ же подали заявленіе прокурору окружнаго суда, прося его нарядить слѣдствіе.

Изъ сибирскихъ анекдотовъ. Сибирскія газеты полны всегда сообщеній о грабежахъ и разбояхъ. Теперь „Енисей“ передаетъ въ высшей степени курьезный фактъ, въ дѣйствительности котораго онъ даже самъ сомнѣвается:

Къ обывателю подскочили трое сборванцевъ.

— Дай часы, дай деньги...

Обыватель началъ увѣрять, что у него нѣтъ ни того, ни другого. Тогда сборванцы стали ему „наколачивать“, приговаривая:

— А вотъ за то, что ты не носишь ни часовъ, ни денегъ съ собой.

Обыватель теперь не выходитъ изъ дому безъ денегъ и часовъ.

Последнія извѣстія.

Петербургъ. По пріѣздѣ 13 ноября въ Петербургъ, японскій государственный дѣятель маркизъ Ито посѣтилъ министра иностранныхъ дѣлъ, который въ тотъ же день отдалъ ему визитъ. Въ четвергъ маркизъ Ито былъ принять въ особой аудіенціи Государемъ Императоромъ, а вечеромъ въ его честь состоялся у министра иностранныхъ дѣлъ парадный обѣдъ, на которомъ присутствовали сопровождающій Ито маркизъ Цудзуки, бывший товарищъ министра иностранныхъ дѣлъ Японіи, японская миссія въ полномъ составѣ съ повѣренными въ дѣлахъ Сугимурой во главѣ, высшіе сановники имперіи и члены министерства иностранныхъ дѣлъ.

Фельетонъ.

Объ общественной борьбѣ съ чахоткой.

По новѣйшимъ даннымъ, въ Россіи ежедневно умираетъ отъ чахотки не менѣе тысячи человѣкъ, количество же всѣхъ больныхъ чахоткой измѣряется милліонами. При такихъ условіяхъ эта болѣзнь является истиннымъ народнымъ бѣдствіемъ. Она не только уноситъ тысячи жертвъ, но, поражая широкие слои населенія, ослабляетъ и вообще его жизнеспособность, понижаетъ производительность его труда и тѣмъ подтачиваетъ народное благосостояніе. Обширные размѣры распространенія этого страшнаго недуга обуславливаются почти всеобщимъ невѣжествомъ относительно природы этой болѣзни. Между тѣмъ современная медицинская наука по вопросу объ излѣченіи туберкулеза уже даетъ благоприятный отвѣтъ, причемъ главная роль отводится не процессу лѣченія разнообразными сложными медицинскими средствами, а мѣрамъ предохранительнымъ и гигиеническимъ; относительно ихъ народъ остается въ полнѣйшемъ невѣдѣніи. Въ настоящее время въ нашемъ обществѣ ощущается потребность и подготовленность для болѣе широкой и планомерной борьбы съ этой болѣзью. Откликаясь на эту потребность, Пироговское общество русскихъ врачей въ Москвѣ рѣшило организовать въ Москвѣ специальное „Общество борьбы съ туберкулезомъ“. Это общество, опираясь на научныя данныя современной медицины, должно активно выступить на борьбу съ туберкулезомъ. Въ настоящее время уставъ проектируемаго общества уже выработанъ и въ скоромъ времени будетъ представленъ на утвержденіе.

Целью проектируемаго общества—способствовать вѣстостороннему изученію вопроса о развитіи и распространеніи туберкулеза, изысканію и примѣненію мѣръ, ограничивающихъ развитіе и распространеніе названной болѣзни, а также содѣйствовать ихъ примѣненію.

Zum Brande der Passage in Odessa. Das grandiose Feuer, welches unlängst in der Passage ausbrach und mehrere Menschenopfer forderte, ist, wie jetzt aus den Mittheilungen der Odessaer Blätter hervorgeht, durch Brandstiftung entstanden. Es sind ernste Beweise gegen den Inhaber der Summiwaarenhandlung von Rudnjanski vorhanden und die Untersuchung ist schon eingeleitet. Gegen Rudnjanski sprechen die Aussagen der zu Schaden gekommenen Ladeninhaber. Rudnjanski, dessen Geschäft sich in der Nähe der Schule befand, hielt in seinem Magazin ungesetzlicher Weise Spiritus und Benzin. Am Abend vor dem Brand empfing Rudnjanski wieder 15 Flaschen mit Spiritus. Einige Tage vor dem Brande wurden aus dem Magazin alle werthvolleren Sachen fortgeführt und das übriggebliebene Waarenlager wurde für 40,000 Rbl. versichert. Nach dem Brande ließen die Ladeninhaber, deren Waaren nicht versichert gewesen waren und die die Ursache des Brandes kannten, Rudnjanski zu sich in ein leer stehendes Local kommen und machten ihm folgenden Vorschlag: „Da Sie der Urheber des Brandes sind und Ihre Waaren versichert sind, wir aber zu Schaden gekommen sind, müssen Sie nach Empfang der Prämie uns schadlos halten.“ Rudnjanski ging auf den Vorschlag gern ein, fügte aber hinzu, daß solche Sachen unter vier Augen abgemacht werden können, deshalb müßten sie einen Bevollmächtigten wählen. Das hatten die Ladeninhaber nur erreichen wollen. Sie machten sofort dem Procureur des Bezirksgerichts Anzeige und baten ihn, die Untersuchung einzuleiten.

Eine sibirische Anekdote. Die sibirischen Blätter bringen immer Mittheilungen über Raubüberfälle und Raubmorde. Jetzt erzählt der „Jenissei“ von einer ergötzlichen Begebenheit, deren Wahrheit sogar von ihm selbst bezweifelt wird.

Ein Bewohner Sibiriens wird von drei Bagabunden überfallen.

„Gieb das Geld und die Uhr her“.

Der Ueberfallene versichert, daß er weder das Eine, noch das Andere bei sich habe. Die Strolche hauen auf ihn ein mit den Worten: „Das hast du dafür, daß du weder Uhr, noch Geld bei dir trägst“.

Der so Mißhandelte geht jetzt nie mehr ohne Geld und Uhr aus.

Neueste Nachrichten.

Petersburg. Nach seiner Ankunft in Petersburg am 13. November stattete der japanische Staatsmann Marquis Ito dem Minister der Aeußern Grafen Lambdorsff einen Besuch ab, der die Visite an demselben Tage erwiderte. Am Donnerstag wurde Marquis Ito von Seiner Majestät dem Kaiser in besonderer Audienz empfangen. Am Abend desselben Tages fand ihm zu Ehren bei dem Minister des Aeußern ein Galadiner statt, an welchem der in der Begleitung des Marquis befindliche ehemalige Gehilfe des japanischen Ministers des Auswärtigen, Juhfuti, die japanische Gesandtschaft, mit dem Geschäftsträger Sugimura an der Spitze, in vollem

Fenilleton.

Ueber die Bekämpfung der Schwindsucht.

Nach den neuesten Daten sterben in Rußland täglich nicht weniger als tausend Menschen an der Schwindsucht, und die Zahl aller Schwindsüchtigen beläuft sich auf Millionen. Unter solchen Bedingungen ist diese Krankheit eine wahre Volksplage. Sie rafft nur nicht Tausende von Opfern dahin, sondern schwächt, da sie breite Schichten der Bevölkerung ergreift, deren Lebensfähigkeit, verringert die Productivität der Arbeit und untergräbt dadurch den Volkswohlstand. Die große Ausbreitung dieser entsetzlichen Krankheit wird durch die fast allgemeine Unwissenheit in Bezug auf die Natur der Schwindsucht bedingt. Die derzeitige medicinische Wissenschaft giebt schon eine günstige Antwort auf die Frage der Heilung der Schwindsucht und die Hauptrolle wird nicht der Behandlung mit verschiedenen zusammengesetzten Arzneien, sondern vorbeugenden und hygienischen Maßnahmen zugeschrieben, in Bezug auf welche bei den Volke völlige Unwissenheit herrscht. Zur Zeit fühlte sich unsere Gesellschaft gedrungen und vorbereitet, einen planmäßigeren Kampf mit der Schwindsucht in weiterem Umfange zu beginnen. Der Pirogow-Berein der russischen Aerzte in Moskau hat beschlossen, in Moskau einen Verein speciell zur Bekämpfung der Tuberculose zu gründen, der, sich auf die wissenschaftlichen Daten der derzeitigen Medicin stützend, den Kampf mit der Tuberculose aufnehmen soll. Die Statuten des Vereins sind bereits ausgearbeitet und werden demnächst zur Bestätigung eingereicht werden. Der projectirte Verein setzt sich zum Ziel, das allseitige Studium der Entwicklung und Verbreitung der Tuberculose zu fördern, die Entwicklung und Verbreitung der genannten Krankheit beschränkende Maßnahmen ausfindig zu machen, sowie dieselben anzuwenden.

Par pasafchas degschann Odesa. Beelista ugungsgrehta zehlonis pasafcha, kuram par laupijumu krita wairaf zilwefi, ka tagad isskaidrojas no Odesas laitrastri sinojumeem, bijis uguns peeltischana. Raduschas nopeemas aisdomas pret gumijas leetu magazinas ihpaschneeku Rudnanski un schini lecta eefahka ismekleschana. Par peerahdijumu pret R. noder zitu no ugungsgrehta zeetusho magazinu ihpaschneeku isteikumi. R., kura magazina atradusees skolas tudumâ, nesin kalab neatlanti turejis noliktamâ spirtu un benzinu. Deemu pirmis ugungsgrehta R. magazina atwestas 15 pubeles ar spirtu. Daschas deenas pirmis ugungsgrehta no R. magazinas aifwestas wifas wehrtigatâs prezes, pee lam atlikuschas prezes tituschas apdroshinatas par 40,000 rbl. Pehz ugungsgrehta magazinu ihpaschneeki, kuru mantas nebijuschas apdroshinatas un turi labi finansjuchi ngungsgrehta izjelschanâs eemelus, R. eezizinajuschki schdâs neaisnemtâs telpâs un tam lituschki schahdu preekschikumu: „Tâ ka juhs elat pee ugungsgrehta wainigs un juhsu mantas apdroshinatas, kamehr mums jazeesh saudejumi, tas jums, kad dabujat apdroshinashanas mafu, mums par to jaatlidhsina.“ R. preekschikumu labprahi peenehmis, bet peefihmejis, ka tahdas leetas teelot nodaritas sem tshetram azim, kalab teem jaijwehlot pilnwarneeks. To ari weenigi gribejuschki panahst magazinu ihpaschneeki. Notifumu pehdejee tuhlin pasinojuschki apgabala teefas profuroram, luhgdami, pret wimu eesaakt ismekleschannu.

Rahds Sibirijas noftahstis. Sibirijas laitrastri arween ir pahrpilditi ar sinojumeem par laupijuchanâm un fleplawidâm. Tagad „Jenissei“ sino par kahdu wijai jawadu atgadijumu, par kuru tas pateeshiba patis schaubas.

Rahdam Sibirijas eeshiwotajam usbruhit trihhi klaidoni.

— Atdod pulksteni, atdod naudu“.

No usbrukuma pahrstiegtais jata, ka tam naw ne pulkstena, ne ari naudas.

Usbruzeti jahit to peefaut, teikdami:

— Te par to, ka tew naw ne pulkstena, ne ari naudas.

Peefautais tagad neifejot no mahjas bej naudas un pulkstena.

Jaunatâs sinas.

Peterburga. Pehz atbraukshanas Peterburgâ Japanas walfis wihrs markijs Ito 13. nowembri apmelleja ahrlētu ministri grafu Lambdorsffu, kursh tajâ paschâ deenâ isdarija pretapmellejumu. Beturideenâ markiju Ito Peisara Majestate peenehma ihpaschâ audienzê. Tâs deenas wakarâ winam par godu pee ahrlētu ministru notifa galâ-meelastis, pee kura peedalijs marķija powadons, jenakais Japanas ahrlētu ministra palihgs Juhfuti, Japanas juhtneeziba pilnâ jastahwâ, walfis augstatee wihri un ahrlētu ministrijas

Felctons.

Par dilona aplaroshannu.

Pehz jaunatâm sinâm Krecwija katra deenu ar diloni nemirst ne mafat ka 1000 zilwefu, kamehr dilona slimneeku ir milijoneem. Pee tahdeem apstahkteam schi slimiba ir ihsta tautas nelaima. Ta neween prasa tuhstoshcheem upuru, bet, aishnemdama eeshiwotaju paschas aprindas, nomahz ari wispahit tâs dshiwibas iheshju, pamašina zilwefu darba produkziju un zaur to jabragâ tautas labklahjibu. Schi breefmigâ nelaima isskaidrojas zaur to, ka gandrihs wispahit pret schâs slimibas dabu isturas nepareiji. Tagadejâ medizinas sinatne us jautajumu par tuberkulozes isahrsteshannu jau dewufi apmeerinoschu atbildi, pee kam galwenâ loma pee ahrsteshanas neteek peeshchitâ ahrsteshanai ar daschadeem jautteem medizinas lihdselkeem, bet aishardshbas un higieniskeem lihdselkeem. Tauta par schееm lihdselkeem atrobas pilnigâ nesinashanâ. Tagad dshiwê fajuhstama leelala wajadsiba un jagatawojshanas preekschpareifakas zihnas pret scho slimibu. Aishaudamees us scho wajadsibu, Krecwu ahrtu Pirogowa beedriba Maslawâ nolehmuhi Maslawâ dibinat ihpezialu beedribu tuberkulozes aplaroshanai. Schai beedribai, pabalstotees us tagadejâs medizinas siniskeem dateem, aktiwi jaeeshah aplarot tuberkuloze. Schimbrihsham min. beedribas statuti jau jastahditi un drihsumâ tiks eejneegti apstiprinashanai.

Projektetâs beedribas noluhst — wispuhgi wejizinat jautajumu par tuberkulozes attihstishchanos un isplatishchanos, atrafti un isleetot lihdselkus, kas aprobeesho min. slimibas attihshchanos, ka ari ruhpetees par scho lihdselku isleetoshannu.

15 ноября вернулась съ дальняго Востока II гвардейская скорострѣльная батарея. Встрѣча была очень сердечна и торжественна.

Москва. Окружный судъ разсматривалъ дѣло хирурга Модлинскаго, сдѣлавшаго операцию больной безъ надлежащаго согласія. Больная умерла. Эксперты заявили, что операциа была неизбежна. Судъ, находя, что согласіе было необходимо, приговорилъ Модлинскаго къ семидневному аресту.

Тамбовъ. 15 ноября состоялось торжественное чествованіе памяти извѣстнаго русскаго трагика Рыбакова, прахъ котораго покоемъ въ Тамбовѣ, по случаю двадцатипятилѣтія со дня его кончины.

Константинополь. 14 (27) ноября здѣсь констатированъ одинъ случай чумнаго заболѣванія.

Лондонъ. „Times“ сообщаетъ изъ Преторіи: „Въ настоящее время на театрѣ военныхъ дѣйствій находится 70 бурскихъ отрядовъ, численностью каждый отъ 50 до 400 человѣкъ; изъ нихъ 26 въ Трансвааль, къ сѣверу отъ желѣзной дороги Делогоа, 7 отрядовъ, численностью приблизительно въ 1100 человѣкъ, къ югу отъ желѣзной дороги, 11 отрядовъ, численностью въ 1600 челов., и еще 8 другихъ разсыяны въ западной части Трансваала. Въ Капской колоніи 10 отрядовъ къ западу отъ главной желѣзной дороги и три въ сѣверо-восточныхъ округахъ. Въ распоряженіи Китченера имѣется всего 45,000 человѣкъ.“

Bestande, die höchsten Bürden Träger des Reichs und Chargen des Ministeriums des Aeußern theilnahmen.

Die 2. Gardearterie-Schnellfeuer-Batterie fehrte am 15. November aus dem fernem Osten zurück. Der Empfang derselben war äußerst herzlich und festlich.

Moskau. In dem hiesigen Bezirksgericht wurde ein Proceß gegen den Chirurgen Modlinski verhandelt, der an einer Patientin ohne die erforderliche Einwilligung eine Operation ausgeführt hatte, nach welcher die Patientin gestorben war. Die Experten erklärten, die Operation sei unvermeidlich gewesen. Das Gericht, das die Einwilligung zur nothwendigen Vorhauseetzung einer Operation machte, verurtheilte Modlinski zu 7tägigem Arrest.

Tambow. Am 15. November fand eine feierliche Ehrung, des Andenkens an den bekannten russischen Tragöden Rybakow, der in Tambow beerdigt ist, in Anlaß des 25. Jahrestages seines Todes statt.

Konstantinopel. Am 27. (14.) November wurde hier ein Pestfall constatirt.

London. Die „Times“ melden aus Pretoria: Auf dem Kriegsschauplatz befinden sich gegenwärtig 70 Burenabtheilungen von je 50 bis 400 Mann. Von denselben sich 26 in Transvaal, nördlich von der Delagoabahn, 7 Abtheilungen von zusammen etwa 1100 Mann südlich von derselben; 11 Abtheilungen in einer Gesamtstärke von 1600 Mann und noch 8 weitere sind in dem westlichen Transvaal zerstreut. In der Capkolonie befinden sich 10 Abtheilungen westlich von der Hauptlinie der Eisenbahn und 3 in den nordöstlichen Bezirken. Lord Kitchener verfügt insgesammt über 45,000 Mann.

15. novembri no tahlajameem Austrumeem pahrzeloja II. gwardijas ahtirshahweju baterija. Sagaidishana bija ļoti sirniga un swiniga.

Moskawa. Appabalteefā isspreeda chirurga Modlinska leetu, kurš apshahsēts, ka isdarijis pee kahdas slimneezes operaziju bei peenahzigas atkaujas. Slimneezes nomirusi. Esperti atfina, ka operazija bijusi nepeezashami wajadfiga. Teefa tomehr atfina, ka atkauja preefish opereshanas ari bijusi wajadfiga un šobija Modlinsku ar 7 beenvom aresta.

Tambowa. 15. novembri swinigi gobinaja pasifstamo streemu tragebu Ribakowu, kas šche bsimis, peemnot wina 25-gadu nahwes beenu.

Konstantinopole. 14. (27.) novembri konstates a šlimshanas gadijums ar mehri.

Londona. „Times“ fino is Pretorijas: „Uj kara lauta tagad atronas 70 Buhru nodafas, no 50—400 wihreem tatra. No tam ir 26 Transwala uj seemeleem no Delagojas dšelszeta, 7 nodafas ar kopā 1000 wihreem uj deenwideem no šcha dšelszeta; turpmakas 11 nodafas ar kopā 1600 wihreem un wehl 8 nodafas atronas Transwala reetrumos. Kapkolonija atrodas 10 nodafus uj reetrumeeem no galwenas dšelszetu linijas un 3 nodafas seemelaustrumu appabala. Lordam Kitsheneram ir 45,000 wihri.

Redaktors isdewejs: Rihas polizejmeisters Bertils.

Редакторъ - издатель:

Рижскій полиціимейстеръ Герткъ.

О Б Ъ Я В Л Е Н І Я .

Kunst- u. Möbelfachlerei Ed. Kudwien. räumt bis auf Weiteres mit 10—25 pCt. Saalgaraturen von 75 bis 2000 Rub. Speisezimmer-Einrichtungen 110 2000 Schlafzimmer-Einrichtungen 90 1000 Schreibzimmer-Einrichtungen 85 1200 Patent-Tische, Divans, Betten etc. Verkaufshaus große Sandstraße Nr. 15. Fabrik Thorensberg, Sandstraße Straße Nr. 16, 18, 20.

Правленіе Акціонернаго Общества Рижскихъ трамваевъ

снмъ имѣеть честь довести до всеобщаго свѣдѣнія, что съ 16 ноября 1901 г. будетъ прижненъ слѣдующій принятый Городской Думой 5 ноября и утвержденный г. Лифляндскимъ Губернаторомъ 12 ноября

ТАРИФЪ

для проѣзда по рижскимъ электрическимъ дорогамъ:

За единичную безъ перерыва поѣздки въ одинъ конецъ въ предѣлахъ каждой отдѣльной линіи взимается:

- I. а) по I классу 5 коп. по II классу 3 „

Примѣчаніе: I классомъ считаются: на обѣихъ линіяхъ „Понтонный мостъ—Александровскія ворота“ и „Понтонный мостъ—кладбища“ всѣ мѣста внутренняго помѣщенія и задней платформы вагоновъ, а на всѣхъ остальныхъ линіяхъ только мѣста внутренняго помѣщенія вагоновъ.

- б) Съ учащихъ рижскихъ учебныхъ заведеній, независимо отъ класса занимаемыхъ ими мѣсть 2 коп. в) Не взимается никакой платы: съ членовъ полиціи, пожарныхъ и почтальоновъ въ форменной одеждѣ за проѣздъ на платформахъ вагоновъ, равнымъ образомъ съ дѣтей моложе 5 лѣтъ въ сопровожденіи взрослыхъ, если для нихъ не требуется особаго мѣста.

II.

Цѣны абонементныхъ билетовъ (безъ различія класса), которые выдаются только на сроки съ перваго числа каждаго мѣсяца, слѣдующія:

Table with 3 columns: Duration, Single fare, Total fare. Rows: 3 months (12 rub, 22 rub), 6 months (22 rub, 40 rub), 1 year (40 rub, 75 rub).

Цѣна ученическаго абонемента для учениковъ и ученицъ мѣстныхъ низшихъ и среднихъ учебныхъ заведеній, дающаго право въ теченіе одного мѣсяца пользоваться извѣстною трамвайною линіей по два раза въ день, опредѣляется въ 80 коп.

Тарифъ этотъ издается на двухгодичный срокъ, вступающій въ силу со дня опубликованія въ мѣстныхъ газетахъ и можетъ быть измѣняемъ только съ согласія Рижскаго Городскаго Управленія и съ утвержденія Лифляндскаго Губернатора.

СПИСОКЪ

Рижскихъ электрическихъ трамвайныхъ линій:

- 1) Отъ Двинской набережной по Николаевской улицѣ, бульвару Тотлебена и 1 и 2 Выгоннымъ дамбамъ до Красной Двины. Примѣчаніе. Линія эта проведена пока до переезда Элеваторной вѣтви у гор. скотобойни. 2) Отъ понтоннаго моста по окружной линіи, Александровской, Ревельской и Мирной улицамъ до Медвѣжьей улицы у городскихъ кладбищъ. 3) Отъ понтоннаго моста по окружной линіи и Александровской улицѣ до Александровскихъ воротъ. 4) Отъ Вяржи по бл. Песочной улицѣ, Бастионному и Театральному бульварамъ и Суворовской улицѣ до Рыцарской улицы. 5) Отъ Двинской набережной по Карловской, Маріинской, Столовой, Ключевой и Орлиной улицамъ до Перновской улицы. 6) Отъ Двинской набережной по бл. Московской улицѣ до городской водозащны.

Машины елку, цилиндру елку, зетус танкус, пузетамо wilnu, fitnas, dšihšchan ai, šchubšchanai un feefšchanai,

ta arī zitas wajadšibas preefish fabrikam peedahwa par leštam zenam

Alfreds Zietemans, m. Sehnim eelā Nr. 14.

Металлическіе гробы, дубовые гробы, крытые матеріей гробы предлагаетъ со склада С. Кирштейнъ, около церкви Св. Петра.

Restaurant K. Stankewitz, № 98 Alexanderstrasse № 98 empfiehlt Frühstück, Mittag, Abendbrod sowie Speisen á la Carte. Zeitungen. Anständige Einrichtung und Bedienung. Waaren nur von den besten Firmen. № 98 Alexanderstrasse № 98

Rigaer Stadt-Lombard. Die vom 13. Nov. bis zum 26. Dez. 1900 verpfändeten Sachen, sub Pfandschein Nr. 197299 bis incl. Nr. 199613 und ferner Pelze und Pelzwerk sub Nr. Nr. 210309, 210398, 210628, 210640, 210742, 211199, 211257, 211286, 211817, 211945, 212189, 212341, 212671, 234007, 234853, 235091, 235353, 235502, 235534, 235809, kommen (sofern noch keine Einlösung oder Prolongation stattgefunden hat) am 27. Nov. 1901, 6 Uhr Ab., im Rigaer Stadt-Lombard, Kalkstraße Nr. 9, zur Versteigerung.

ИНТЕРЕСНЫЯ ИЗДАНИЯ: Палестинка соч. Бенъ-Рафаэля. Повѣсть въ стихахъ. Цѣна экз. 50 к. Сюжетомъ послужило современное палестинфильское движеніе среди русскихъ евреевъ. Предписываетъ-ли религія евреямъ преступныя дѣла? соч. Д-ра Германа Старкя. Цѣна экз. 25 к. По поводу послѣднихъ обвиненій евреевъ въ употребленіи христіанской крови. Обѣ книги высылаются книжнымъ складомъ И. Бломовича въ Вильнѣ за 65 к. вклоч. бандерольной пересылки. Деньги принимаются и почтовыми марками.

Изгнеческое вепом. общ. Въ воскрес., 25 ноября 1901 г., въ часъ дня, въ залѣ Шиндлера, Динамидская ул. № 60: Общее собраніе Предметы занятій: 1) О порядкѣ дѣлопроизводства 2) Разныя предложенія. 3) Выборы 36 членовъ совѣта. Примѣч. Приемъ нов. членовъ. Временное правленіе.

Приведеніе въ порядокъ и заключеніе неправильно начатыхъ и запущенныхъ торговыхъ книгъ разныхъ категорій, составленіе балансовъ для представленія въ присутственныхъ мѣста, банки и т. д. на русскомъ и нѣмецкомъ языкахъ произойдетъ скоро, дешево и добросовѣстно (и для иногородныхъ). Теодоръ Блокъ, Мелочная ул. № 2, III этажъ, кв. 5.

Мебель предлагаетъ въ больш. выборѣ, всякіе заказы исполняются аккуратно во всѣхъ стиляхъ и изъ всякаго до рева по самымъ дешевымъ цѣнамъ. Магазинъ А. Бера, Купеческая ул. № 10.

Сельскад, менерифас ии ашдас шиміас ресем по пулфа. 9—1 1/2, пубд. ии по пулфа 6—8 1/2, wafarā. Dr. A. Blankenstein, Palsjad eelā Nr. 5, Doma lauhama tawimā.

Modernatāis un leelatāis Rigas dejas institūts, I. Kāleju eelā № 33, dš. 22. Beeteifšchanos uš turfeem, priwataturfeem uš fewifšchtām štundam reemem išbeenas. Alfons Röhlers, dejas mahftlas ikolotāis. Riga-Pernau. Das schnellgehende Dampfschiff 'Wasa' Capt. C. Röhrig, ladet und wird ehestens mit Passagieren und Gütern nach Pernau expedirt. Anmeldungen nimmt entgegen und Assecuranz besorgt C. Beythien.

Известковая **Ф. Фидора.** Известковая № 15. № 15.

Специальный магазин и складь всякаго рода музыкальных инструментовъ, ихъ частей и принадлежностей.

Фисгармохи, маждолихи, гитары, цитры, скринки и флейты.

ГРАМОФОНЫ!

Новыя металнич. нотн. пластинки въ большомъ выборѣ.

БОЛЬШОЙ СКЛАДЪ: всѣхъ механическихъ музыкальных инструментовъ, а также всѣхъ струнныхъ, духовыхъ и другихъ инструментовъ.

САМЫЙ БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ: римскихъ, германскихъ и китайскихъ **СТРУНЪ.**

Собственная мастерская для починки.

Kalkstr. 15. **F. Fidera.** Kalkstr. 15.

Special-Magazin u. Lager sämtlicher Musikinstrumente, deren Bestandtheile u. Zubehör.

Harmoniums, Mandolinen, Gitarren, Zithern, Violinen und Flöten.

Gramophone! Grösste Auswahl neuer Platten.

Grosses Lager aller mechanisch. Instrumente, sowie aller Streich-, Blas- und Schlag-Instrumente.

Grösste Collection römischer, deutscher und chinesischer Saiten.

Eigene Reparatur-Werkstätte.



Kalku eelā **F. Fidera.** Kalku eelā Nr. 15. Nr. 15.

Spezialmagazina un krāhjumus wišādceem mušikas instrumenteem un peederumeem.

Harmonijas, mandolinas, gitares, zitheres, wijoles un fletes.

Gramofoni!

Leela iſwehlē jaunās noſdju plates.

Leels krāhjumus wišadu mehanisku instrumentu, ta ari wišī ſiſhgu, pušhāmece un ſitamece instrumenti.

Leels krāhjumus: Romeeſhū, Waſhū un ſiſhneeſhū **ſiſhga s.**

Paſha iſlaboſhānās darbnīza.

Karlis Pruffert Behwern, eelā Nr. 8, **арави un zeloſhānās peederumi.**

Камень для употребленія послѣ бритья

Альф. Ф. Бушъ, Рига, химико-технич. лабораторія,

предохраняетъ отъ красноты кожи и прыщей, образующихся послѣ бритья.

Продажа въ аптекарск. магазинахъ

Альф. Ф. Бушъ, мал. Дѣвичья ул. № 4, больш. Мелетная ул. № 8.

ВЯЗАЛЬНЫЯ МАШИНЫ

Изъ Дрездонской фабрики вязальныхъ машинъ **Иршера и Ко.** доставляются

каждой дамѣ хорошіе доходы

при изготовленіи чулокъ, носковъ, кашкетовъ и другихъ вязальныхъ вещей.

Только можно получать у **З. Заговскаго,** РИГА, ульмъ Театральнаго бульвара и Тацкай ул.

Освоительное обученіе дамъ рошъ по выкупуемой методѣ.

Продажа въ рассрочку.

Подробныя каталоги бесплатно.



Статенā weſha Satijas un Rumanijas karatu galma apgādneetu

Wey & Edlich, Leipzig-Blagwitzā, ir glihātā, praktiſtātā, lehtātā un nāv no ſmalhtāfās audeklu weſhas iſſiſhtrama. Kaceiweem, zeloſtajeem, jaunleem u. t. t. ir wiņa teeſham nepreeſhama. Par nebudj kapeikam gabalā dabujama Rīgā pec: brahceem A. & J. Aſchwang, E. A. Biechmann & dehleem, Richard Schome, W. Goldſtein, J. D. Guttner, M. Kron, Ludwig Lurie, J. J. Oſſipow, N. A. Pution, E. Schuppe, L. Thal, N. Wagner, L. N. Woronzow, M. Wulffohn & dehla, Wulffohn & Co.; Limbaſchoſ pec: brahceem Specht; Zehfiſ pec: E. Seintze un iſkātā zaur plakateem iſſludinātā weētā.

Uſ šatra weſhas gabala atrobas tiehju, ſihme tā ari ſirma **Wey & Edlich, Leipzig.**

No pakaltaiſhumeem, ſahbi ar lihdſigām etifetem un lihdſigēem ecpaſajumeem, pa leelakai dalai ar lihdſigēem ſaſona noſautumeem top peefoſti, wajaga jargatees un uſajizimū pec preeſhānās peepraſti it ſewiſhki

iſhto weſchu no Wey & Edlich'a.



Eingetroffen in unübertrefflich Preiswerthem Papprosforten

Рекордъ, 10 Студ Реноме, 6 Кор.

Парадизъ, Heberaff verkäuflich, jowie Tabak

Юбилейный in allen Preislagen. Hygienische Hilfen in Polzschachteln. **Santichi = Mangubi,** Weberstraße Nr. 1.

Вардод behria, alkſhū un eglu **malhu.**

Тували **З. А. Шмидт** un бедр. кантори. Grehinecku eelā Nr. 30 un uſ II. Ganības damba mallas launamā

Винесъ вафелу, Англу бифшвиту un ſhokoladesъ фабрика Skolas eelā Nr. 6.

Нолиттава: Ваſеja launamā Nr. 8. Mohrberga namā, pretim Ваſеja kalmā, peedahūā leela iſwehlē: jaunās Вurn bombas, jaunās Mitado, ledus waſeles, muſhelus, ſhokolades tortes, patienſe, biſſwitus, Alberta Marijas, waniſeſ, promena-des un t. t.

Manā fonditoreja ſatru deenu leelā iſwehle **Винесъ дефетя тубкас, Винесъ тежас маѿе, Petit-Fours, lab. deſ. ſhokolades konſektēs,** paſha pagatuwotās. **D. Woita.**

Первая рижская школа тацовальнаго искусства

Оливье Келеръ, дилл. принимаетъ ежедневно заявленія о желаніи брать уроки современныхъ и новыхъ танцевъ въ разн. курсахъ. Отдѣльные частныя уроки во всякое время. **Петро-Церкови. переул. № 3.** Телефонъ № 1179. Отдаю въ наемъ мое режорированное помѣщеніе съ изащисъ газоннымъ освѣщеніемъ для устройства разныхъ празднествъ.

Wiener-Photographisches Atelier, Riga, Mühlenstr. Nr. 92, (Ecke Marienstr.). Das neueröffnete Wiener Photographische Atelier empfiehlt sich einem geehrten Publicum Rigas, nebst Umgegend, für jegliche Art künstlerisch photographischer Arbeiten zu den billigsten Preisen und macht zugleich die Anzeige, dass vom heutigen Datum auf drei Monate die Preise besonders ermässigt sind. 1 Dtz. Visit-Bilder 250 Kop., 1 Dtz. Cabinet-Bilder 6 Rbl. — Bei Gruppen von 25—100 Personen, das erste Bild unentgeltlich. Laboratorium für Amateure. Dasselbst werden Lehrlinge angenommen.

Роддарбу ſkola Rīgā, Tērbatas eelā Nr. 7. (Etipri pavalſhinatās un ehtas ſahles.)

ſiglibto mahſlas rodarbu ſtrahdu. un ſkolotajas. Mahziba teel paineehta wiſōs jaunlaitu praktiſtōs un mahſlas rodarbōs, ſtarp žitu mahza daſhchabus puhi, wahrbu u. t. t. iſſhchuwumus ar ſihdu un ſeltu; ſiſhchānu, brodeereſhānu, ſpizu, peſetu-moſai. ſpawu un ſtaidu iſſtrahdajumus; mahſliġu augļu, papīra, waſta, drehbu un ahhās puhi pagatuwojānu, eedeſhinaſhānu uſ tofa, abhās un ſanta, mahſhchānu ar uhhēns un ehtas krāſhām uſ audeklu, tofa, glahſe, porzelana u. t. t. Mahzieteſ manā, arodhstā ſkolā wiſōs mahzības preeſhmetōs, tā: ſchnitu ſihmeſhānā, ſchuhſhānā, peegreeſhānā, rodarbōs, jaimneežibā u. t. t. teel peenentās ideenas, uſ weſhchānās ari dūhtookli ar uſturu. Preeſhneeze: **C. Seidman.**

Neulands Speise-Salon Mühlenstrasse № 103, zwischen d. Suworow- und Marienstrassen.

Billards und Lesekabinet. **Diners von 12-5 Uhr.** 2 Speisen 35 Kop., mit Kaffee 40 Kop. 3 " 50 " " " 55 " **Im Abonnement:** 8, 9.50, 11 und 12.50.

Магазинъ гробовъ **Х. Эдельмана,** на Гертрудиской № 95, а также на Ключевой № 23 между Гертрудиской и Романовской ул., имѣетъ всегда готовые гробы, по самымъ дешевымъ цѣнамъ, съ самыхъ простыхъ до самыхъ изящныхъ, окрашенные во всевозможныя цвѣта и обитые разной матеріей, изготовленные только въ собственной мастерской изъ хорошаго матеріала.

Гевехројамс екпавишн ипвасhneekeem! Zaur iſho padewigi darām ſinamū, ta ſejam eegahdajūſhees un uſſiſhdūjūſhi

West'a patenta rehpu preſh. Šhi preſe apweſt ſatrejāda leeluna jaunūs ritenūs auſtā zelā (rehpi neſarjejot), tapat ſapreeſe waleji palitūſhās rehpes beſ ſa ritena loſs iſtu maitatōs. Ritenuſ ſapreeſe tuſlit, turpat uſgaidot. Waſhju zeen, kundem galwojam par nejmahdejami, labu darbu, tā ari daudi lehtatu zemu tā pehž ſenatōs metodeſ. Augstzeenibā **Brahlī Rohzer,** Dſirnawu eelā Nr. 93.



Ernst Kerkovius empfiehlt sein reichassortirtes Lager in **Prima Wollgarnen.** Kalkstrasse № 32.

Звъринецъ, шотландскій циркъ и театръ обезьянъ по Пушкинскому бульвару. Представленія съ хищными звѣрыми ежедневно въ 2, 5 и 8½ час., по воскресеньямъ и праздникамъ съ 1 час. дня каждай чаеъ съ новой программой. Корилленіе звѣрой происходитъ въ 8 час. вечера. Цѣны мѣстамъ: I мѣсто 60 коп., II мѣсто 42 коп. галлерей 22 коп., дѣти платятъ на I и II мѣстѣ половину. Съ почтеніемъ **В. Саломонъ.**

Циркъ А. Девинье. Въ воскресенье, 18-го ноября 1901 года, въ 8 час. вечера **Два представления** Дневное начнется въ 2 час. дня. Вечернее въ 8 час. веч. Въ составъ программой войдетъ интересный балетъ подъ названіемъ **Pas-de-Chale.** участвуетъ 30 дамъ балета. Подробности въ афишахъ.

Мебель подержанную въ большомъ выборѣ, а равно старинныя вещи продаются, а также имѣются всегда въ запасѣ разныя вещи изъ дерева и бронзы

въ пассажѣ конвента Св. Духа № 2, у К. Адамсъ.

Wintergarten des Wöhrmann'schen Parks. Täglich 8 Uhr Abends:

Grosses Concert des Symphonischen Orchesters mit Th. Francke. Entrée 40 Kop., incl. Wohlthätigkeitsst., nach 10 Uhr 25 K. Checks 10 Billets 3.50 Kop. Grosser Billard-Saal mit vorzüglichen Billards. Die Verwaltung.

Schnelle's Variété. Täglich 8 Uhr Abends: **Große**

Specialitäten - Vorstellung. Entrée 80 Kop. Sonntag u. Feiertags 2 große Vorstellungen 2 Nachmittags 4 Uhr: **Familien-Vorstellung.** Entrée 40 Kop.

Georges Remy, pract. Zahnarzt. Sprechstunden von 9-1 Uhr u. von 3-5 Uhr. Riga, Alexanderstr. Nr. 75. Haus Robloff.